



C I2I20M

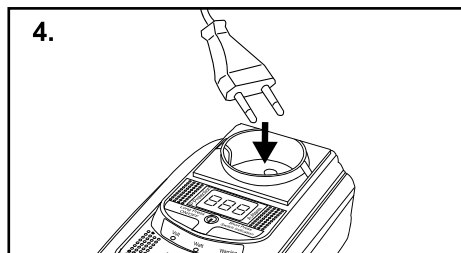
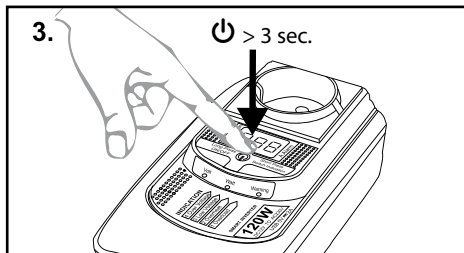
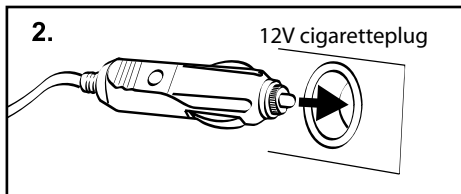
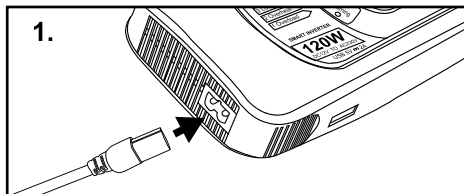
Quickstart guide

GB · F · D · I · E · P · S · PL · GR · NL

Specifications

Input DC 10-15V, output AC 220V/50Hz and USB 5V DC 2.1A.
Maximum of total 120W.

Operating instructions



1. Connect the cigarette lighter plug cable with the inverter.
2. Plug cigarette lighter plug into the 12V connection of the car.
3. Turn ON the inverter by holding down the button for about 3 seconds, until a sound will be heard.
4. It's now safe to plug in any appliance.

LED indicators

- Volt > ON: input voltage OK
- Watt > ON: output power OK
- Warning > Flashing: warning
- > ON: in protection mode

LED display

Code	Red LED	Indicates	Warning type
A-1	Flashing	Overload warning	Beep sound
A-2	Flashing	Overheat warning	Beep sound
A-3	Flashing	Less voltage warning	Beep sound
P-1	Solid ON	Overload protection / Short circuit protection	Buzzer sound
P-2	Solid ON	Overheat protection	Buzzer sound
P-3	Solid ON	Less voltage protection	Buzzer sound
P-4	Solid ON	Over voltage protection	Buzzer sound

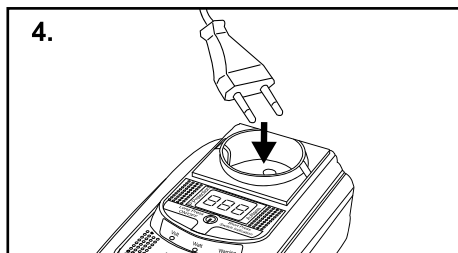
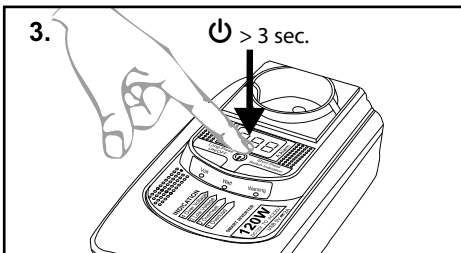
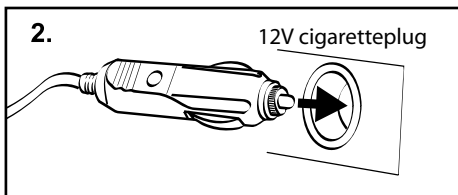
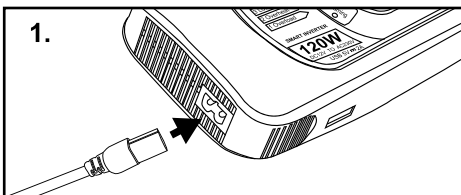
Caution

- When connected to any appliance, be sure to turn on converter first. And then turn on the powerswitch of the appliance.
- If the total Watt of electrical appliances exceeds the output capacity of converter, or after operating for a period of time and the temperature of the converter reaches 60°C, the converter shall be reduced AC output by the protection circuit.
- Always place the converter in an environment which is:
 - Well ventilated.
 - Not exposed to direct sunlight or heat source.
 - Out of reach from children.
 - Away from water, moisture, oil or grease.
 - Away from any flammable substance.

Spécifications

Entrée CC: 10-15V, sortie CA 220V/50Hz et USB 5V DC 2.1A.
Totale de 120W au maximum.

Instructions d'utilisation



1. Raccordez le câble de la fiche allume-cigare avec l'onduleur.
2. Branchez la fiche allume cigare au raccordement 12V de la voiture.
3. Mettez l'onduleur SOUS tension en maintenant enfoncé le bouton pendant environ 3 secondes, jusqu'à l'émission d'un signal sonore.
4. Vous pouvez à présent brancher un appareil en toute sécurité.

Indicateurs LED

- Volt > ON (Activé) : tension d'entrée OK
- Watt > ON (Activé) : Puissance de sortie OK
- Warning > Clignotant : avertissement
- > ON (Activé) : en mode Protection

Écran LED

Code	LED rouge	Indique	D'avertissement
A-1	Clignotant	Avertissement de surcharge	Signal sonore
A-2	Clignotant	Avertissement de surchauffe	Signal sonore
A-3	Clignotant	Avertissement de tension basse	Signal sonore
P-1	Allumé continue	Protection contre la surcharge / - les courts-circuits	Buzzer
P-2	Allumé continue	Protection contre la surchauffe	Buzzer
P-3	Allumé continue	Protection contre la baisse de tension	Buzzer
P-4	Allumé continue	Protection contre les surtensions	Buzzer

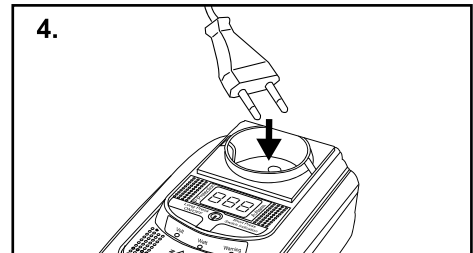
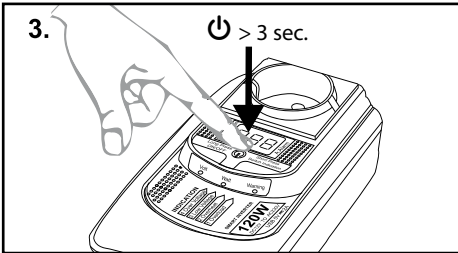
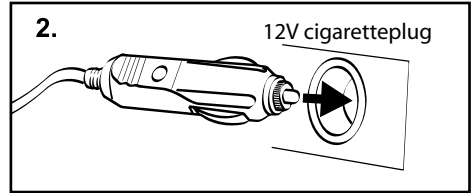
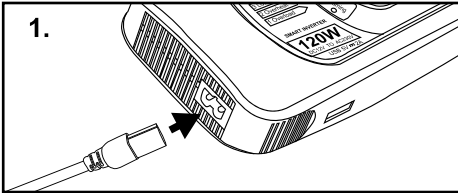
Attention

- Lors du raccordement à tout appareil, veuillez à allumer d'abord le convertisseur, et seulement ensuite l'interrupteur de l'appareil.
- Si la puissance totale en watts des appareils électriques dépasse la capacité de sortie du convertisseur ou après avoir fonctionné pendant un certain temps et si la température du convertisseur atteint 60° C, le convertisseur sera limité à une sortie CA par le circuit de protection.
- Placez toujours le convertisseur dans un environnement qui est :
 - Bien aéré.
 - Non exposé à la lumière directe du soleil.
 - Hors de portée des enfants.
 - À distance de l'eau, de l'humidité, de l'huile ou de la graisse.
 - À distance de toute substance inflammable.

Technische Daten

Eingangssleistung GS: 10-15V, Ausgangsleistung WS 220V/50Hz und USB 5V DC 2.1A.
Total von maximal 120W.

Bedienungshinweise



1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Zigarettenanzünderkabels an den Wechselrichter an.
2. Stecken Sie den Zigarettenanzünderstecker in den 12V-Anschluss des Autos.
3. Schalten Sie den Wechselrichter ein, indem Sie die Taste ungefähr 3 Sekunden gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören.
4. Sie können jetzt ein beliebiges Gerät einstecken.

LED-Anzeigen

- Volt > EIN: Eingangsspannung in Ordnung
- Watt > EIN: Ausgangsleistung in Ordnung
- Warning > Blinkt: Alarm
- > EIN: Schutzmodus

LED-Display

Code	Rote LED	Bedeutung	Alarmart
A-1	Blinkt	Überlastalarm	Piepton
A-2	Blinkt	Überhitzungsalarm	Piepton
A-3	Blinkt	Unterspannungsalarm	Piepton
P-1	Durchgehend EIN	Überlastschutz / Kurzschlusschutz	Summer
P-2	Durchgehend EIN	Überhitzungsschutz	Summer
P-3	Durchgehend EIN	Unterspannungsschutz	Summer
P-4	Durchgehend EIN	Überspannungsschutz	Summer

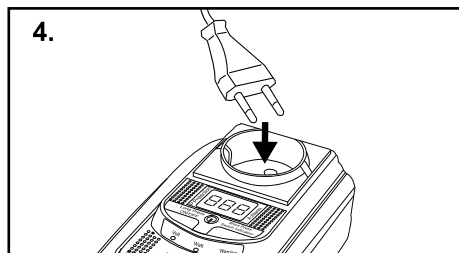
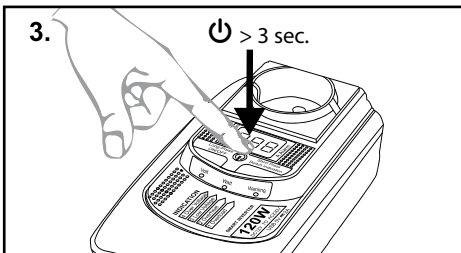
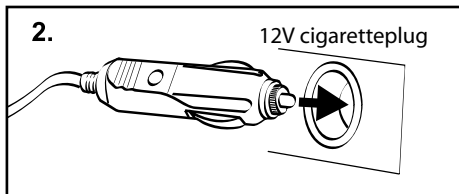
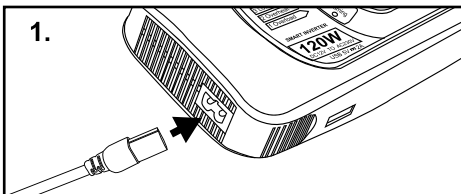
Vorsicht

- Stellen Sie beim Anschließen von Zusatzgeräten sicher, dass Sie zuerst den Konverter einschalten und dann erst den Netzschalter des Zusatzgerätes.
- Wenn die Gesamtwattzahl der elektrischen Geräte die Ausgabekapazität des Konverters überschreitet, oder wenn nach einiger Zeit konstanten Betriebes die Konvertertemperatur 60°C übersteigt, wird die Wechselstromausgabe des Konverters vom Stromkreisschutz reduziert.
- Benutzen Sie den Konverter nur in einer Umgebung, die:
 - gut belüftet ist.
 - nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt ist.
 - Kindern unzugänglich ist.
 - frei von Wasser, Feuchtigkeit, Öl und Fett ist.
 - keine entflammaren Substanzen enthält.

Specificazioni

Ingresso CC: 10-15V, Uscita CA: 220V/50Hz e USB 5V DC 2.1A.
Totale di 120W massimi.

Istruzioni per l'uso



1. Collegare il cavo intestato dell'accendisigari all'invertitore.
2. Inserire la spina dell'accendisigari nella presa da 12V della macchina.
3. Accendere l'invertitore tenendo premuto il tasto per circa 3 secondi, fino a sentire un segnale acustico.
4. Ora il collegamento dei dispositivi può avvenire in sicurezza.

Indicatori LED

- Volt > Acceso: tensione in entrata OK
- Watt > Acceso: potenza in uscita OK
- Warning > Lampeggiante: attenzione
- > Acceso: in modalità protezione

Display LED

Codice	LED rosso	Indica	Tipo avvertimento
A-1	Lampeggiante	Attenzione sovraccarico	Bip
A-2	Lampeggiante	Attenzione surriscaldamento	Bip
A-3	Lampeggiante	Attenzione tensione insufficiente	Bip
P-1	Fisso acceso	Protezione sovraccarico / protezione cortocircuito	Cicalino
P-2	Fisso acceso	Protezione sovratemperatura	Cicalino
P-3	Fisso acceso	Protezione tensione insufficiente	Cicalino
P-4	Fisso acceso	Protezione sovratensione	Cicalino

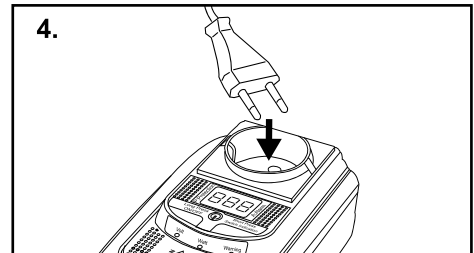
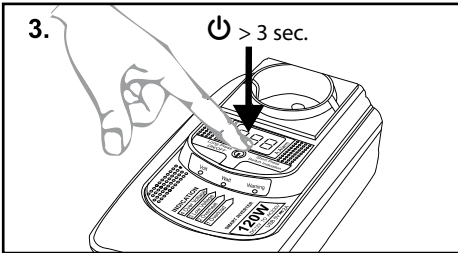
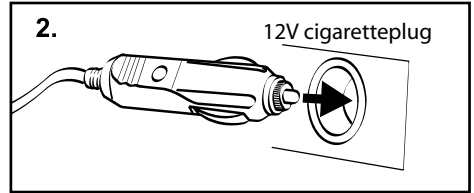
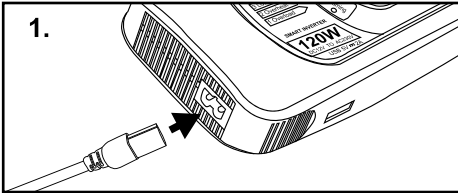
Attenzione

- Prima di collegare a un qualsiasi apparecchio, assicurarsi di accendere prima il convertitore; in seguito, accendere l'interruttore dell'apparecchio.
- Se la potenza totale delle apparecchiature elettriche (watt) supera la capacità totale di uscita del convertitore, oppure dopo un funzionamento prolungato quando la temperatura del convertire raggiunge i 60°C, il circuito di protezione ridurrà l'uscita in corrente alternata del convertitore.
- Il convertitore deve essere posizionato in un ambiente che sia:
 - ben ventilato
 - non esposto alla luce diretta del sole o a fonti di calore
 - fuori dalla portata dei bambini
 - lontano da acqua, umidità, olio o grasso
 - lontano da sostanze infiammabili.

Especificaciones

Entrada DC 10-15V, salida AC 220V/50Hz y USB 5V DC 2.1A.
 Total de 120 W como máximo.

Instrucciones de funcionamiento



1. Conecte el cable de la clavija para el encendedor del coche al inversor.
2. Inserte la clavija para el encendedor del coche en la toma de 12V del coche.
3. Encienda el inversor manteniendo pulsado el botón durante unos 3 segundos hasta que se oiga un sonido.
4. Ya puede enchufar cualquier dispositivo.

Indicadores LED

- Volt > ENCENDIDO: Voltaje de entrada OK
- Watt > ENCENDIDO: potencia de salida OK
- Warning > Intermitente: advertencia
- > ENCENDIDO: en modo protección

Visualizador LED

Código	LED rojo	Indica	Tipo de advertencia
A-1	Intermitente	Advertencia de sobrecarga	Pitido
A-2	Intermitente	Advertencia de sobrecalentamiento	Pitido
A-3	Intermitente	Advertencia de voltaje inferior	Pitido
P-1	Encendido fijo	Protección ante sobrecargas / - cortocircuitos	Timbre
P-2	Encendido fijo	Protección ante sobrecalentamiento	Timbre
P-3	Encendido fijo	Protección ante voltaje inferior	Timbre
P-4	Encendido fijo	Protección ante voltaje superior	Timbre

Precaución

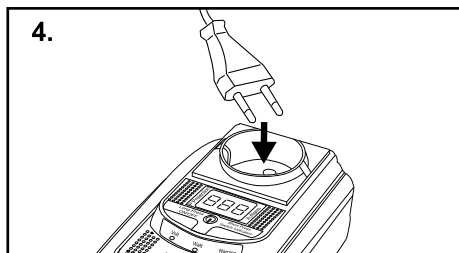
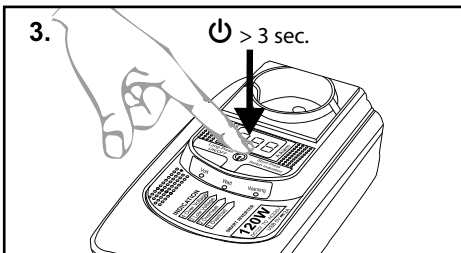
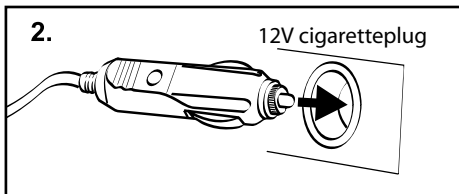
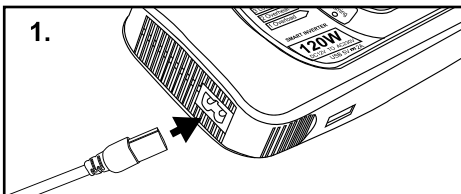
- Antes de conectarlo a cualquier dispositivo, asegúrese de encender antes el transformador. Después, encienda el interruptor de potencia del dispositivo.
- Si el número total de vatios de los dispositivos eléctricos excede la capacidad de salida del transformador, o si después de estar en funcionamiento mucho tiempo, y la temperatura del transformador alcanza los 60°C, la salida de CA del transformador deberá ser reducida por el circuito de protección.
- Coloque siempre el transformador en un lugar:
 - Bien ventilado.
 - No expuesto a luz solar directa o fuente de calor.
 - Fuera del alcance de los niños.
 - Lejos del agua, humedad, aceite o grasa.
 - Lejos de cualquier sustancia inflamable.

Especificações

Entrada DC10-15V, saída AC 220V/50Hz e USB 5V DC 2.1A.

Máximo total 120W.

Manual de instruções



1. Ligue o cabo de alimentação ao conversor.
2. Ligue ficha de isqueiro na conexão 12V da viatura.
3. Ligue o conversor pressionando o botão por cerca de 3 segundos, até um som ser audível.
4. É agora seguro ligar um equipamento.

Indicadores LED

- Volt > ON: Voltagem de entrada OK
- Watt > ON: Saída OK
- Warning > Se piscar: aviso
- > LIGADA: Em modo de proteção

Display LED

Código	LED vermelho	Indicações	Tipo de aviso
A-1	Piscar	Aviso de sobrecarga	Som beep
A-2	Piscar	Aviso de sobreaquecimento	Som beep
A-3	Piscar	Aviso voltagem reduzida	Som beep
P-1	Luz permanente	Proteção contra sobrecarga / curto-circuito	Som da campainha
P-2	Luz permanente	Proteção contra sobreaquecimento	Som da campainha
P-3	Luz permanente	Proteção voltagem reduzida	Som da campainha
P-4	Luz permanente	Proteção excesso de voltagem	Som da campainha

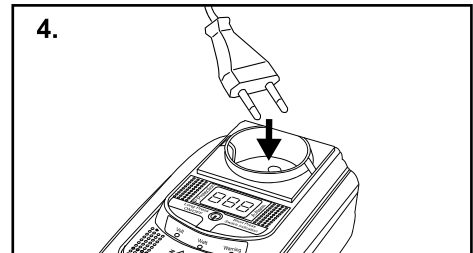
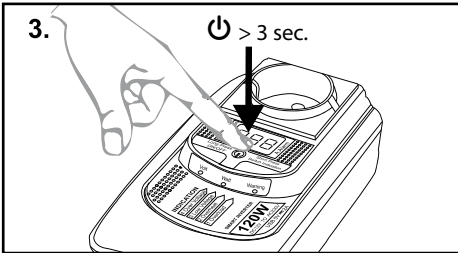
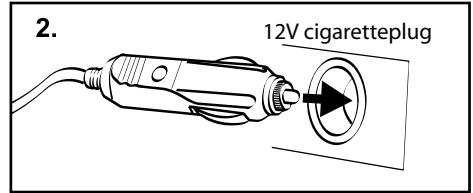
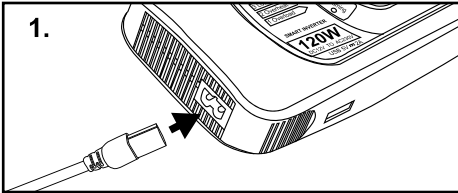
Atenção:

- Quando ligar um dispositivo certifique-se que liga primeiro o conversor. Depois deve ligar o switch / botão de alimentação do dispositivo.
- Caso a potência elétrica (Watt) dos dispositivos exceda a capacidade do conversor, ou após um longo período de utilização e a temperatura do conversor exceda o 60° C, o conversor pode reduzir a sua capacidade de alimentação através da proteção de curto-circuito.
- Mantenha sempre o conversor nos seguintes envolvimentos:
 - Boa ventilação.
 - Não exposição direta ao sol ou zonas quentes.
 - Manter longe do alcance das crianças.
 - Afastar da água, humidade, óleos ou gorduras.
 - Afastar de qualquer substancia inflamável.

Specifikationer

Likströmsgång 10-15V, Växelströmgång AC 220V/50Hz och USB 5V DC 2.1A.
Totalt högst 120W.

Bruksanvisning



1. Koppla ihop cigarettändarkabeln med omriktaren.
2. Anslut cigarettändarkabeln till bilens 12V-anslutning.
3. Slå PÅ omriktaren genom att hålla ned knappen i ca 3 sekunder, tills ett ljud hörs.
4. Det är nu säkert att ansluta en apparat.

LED-indikatorer

- Volt > PÅ: inspänning OK
- Watt > PÅ: uteffekt OK
- Warning > Blinkande: varning
- > PÅ: i skyddsläget

LED display

Kod	Röd LED	Indikerar	Typ av varning
A-1	Blinkande	Överbelastningsvarning	Pipljud
A-2	Blinkande	Överhettningsskydd	Pipljud
A-3	Blinkande	Underspänningsvarning	Pipljud
P-1	Konstant PÅ	Överbelastningsskydd / Kortslutningsskydd	Summertton
P-2	Konstant PÅ	Överhettningsskydd	Summertton
P-3	Konstant PÅ	Underspänningskydd	Summertton
P-4	Konstant PÅ	Överspänningskydd	Summertton

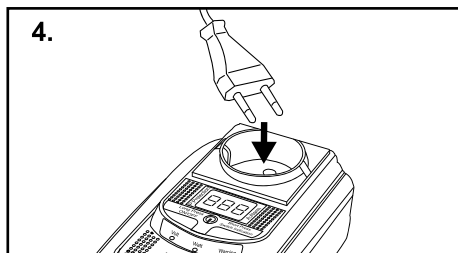
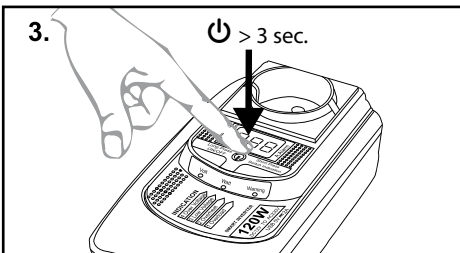
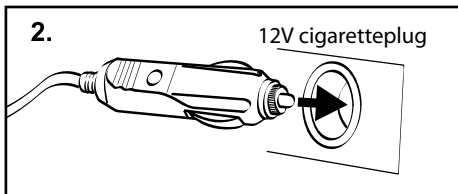
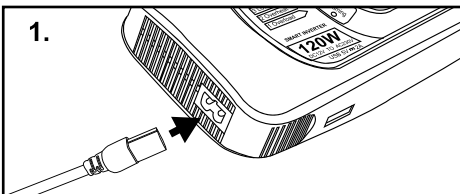
Observera

- Koppla alltid först in omvandlaren om den är ansluten till en apparat. Koppla sedan in apparaten med sin strömbrytare.
- Om de anslutna apparaternas effekt (Watt) överskrider omvandlarens utgångskapacitet, eller om omvandlaren har varit igång en längre tid och dess temperatur når 60°C, kommer skyddskretsen att reducera omvandlarens AC-uteffekt.
- Placera alltid omvandlaren på en plats som är:
 - Väl ventilerad.
 - Ej utsatt för direkt solljus eller någon värmekälla.
 - Utom räckhåll för barn.
 - Undan från vatten, fukt, olja eller fett.
 - Undan från brännbara ämnen.

Specyfikacja

Wejście pr. Stałego 10-15V, Wyjście pr. Przemienne AC 220V/50Hz i USB 5V DC 2.1A.
Razem z maksymalnie 120W.

Instrukcja obsługi



1. Podłączyć kabel z wtyczką zapalniczki do przetwornicy.
2. Podłączyć wtyczkę zapalniczki do połączenia 12V w samochodzie.
3. Włączyć przetwornicę (ON), przytrzymując wciśnięty przycisk przez około 3 sekundy, aż do usłyszenia dźwięku.
4. Teraz można bezpiecznie podłączyć dowolne urządzenie.

Wskaźniki LED

- Volt > WŁ.: prawidłowe napięcie wejściowe
- Watt > WŁ.: prawidłowa moc wejściowa
- Warning > Miganie: ostrzeżenie
> WŁ.: w trybie ochrony

Wyświetlacz LED

Kod	LED czerwona	Wskazuje na	Typ ostrzeżenia
A-1	Migający	Ostrzeżenie przed przeładowaniem	Sygnal dźwiękowy
A-2	Migający	Ostrzeżenie przed przegrzaniem	Sygnal dźwiękowy
A-3	Migający	Ostrzeżenie przed spadkiem napięcia	Sygnal dźwiękowy
P-1	WŁ. światło stałe	Zabezpieczenie przeciążeniowe / - przed spięciami	Dźwięk brzęczyka
P-2	WŁ. światło stałe	Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Dźwięk brzęczyka
P-3	WŁ. światło stałe	Zabezpieczenie przed spadkiem napięcia	Dźwięk brzęczyka
P-4	Wł. światło stałe	Zabezpieczenie przed nadmiernym napięciem	Dźwięk brzęczyka

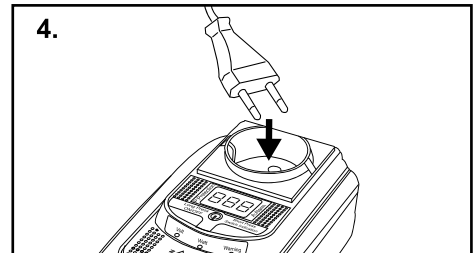
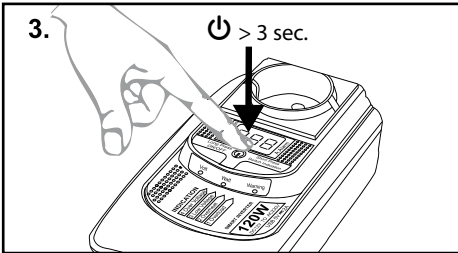
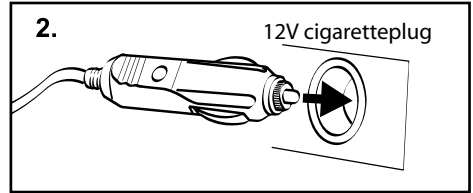
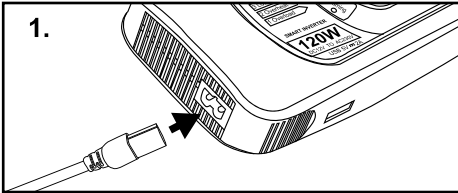
Uwaga

- Podczas podłączania do jakiegokolwiek urządzenia, należy najpierw włączyć konwerter. A następnie urządzenie.
- Jeżeli moc urządzeń zewnętrznych przekracza dopuszczalną moc wyjściową konwertera lub w przypadku, kiedy przy intensywnej pracy temperatura konwertera osiąga 60°C, konwerter powinien być chroniony obwodem zabezpieczającym.
- Konwerter powinien być używany wyłącznie w miejscach spełniających następujące warunki:
 - Posiadających dobrą wentylację
 - Nienarażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła.
 - Poza zasięgiem dzieci.
 - Zabezpieczonych przed działaniem wody, wilgoci, olejów lub smarów.
 - W bezpiecznej odległości od jakichkolwiek materiałów łatwopalnych.

Προδιαγραφές

Είσοδος DC 10-15V, έξοδος AC 220V/50Hz και USB 5V DC 2.1A
Σύνολο των ανώτατων 120W.

Οδηγίες χειρισμού



1. Συνδέστε το καλώδιο της πρίζας αναπτήρα με το μετατροπέα.
2. Συνδέστε την πρίζα του αναπτήρα στην υποδοχή 12V του αυτοκινήτου.
3. Ενεργοποιήστε το μετατροπέα, κρατώντας πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος.
4. Μπορείτε τώρα να συνδέσετε με ασφάλεια τη συσκευή.

Ενδείξεις LED

- Volt > Αναμμένο: Η τάση εισόδου είναι εντάξει
- Watt > Αναμμένο: Η ισχύς εξόδου είναι εντάξει
- Warning > Όταν αναβοσβήνει: προειδοποίηση
> Αναμμένο: λειτουργία προστασίας

LED οθόνη

Κωδικός	Κόκκινο LED	Σημαίνει	Προειδοποίηση
A-1	Αναβοσβήνει	Προειδοποίηση υπερφόρτωσης	Ήχος μπιπ
A-2	Αναβοσβήνει	Προειδοποίηση υπερθέρμανσης	Ήχος μπιπ
A-3	Αναβοσβήνει	Προειδοποίηση χαμηλής τάσης	Ήχος μπιπ
P-1	Σταθερά αναμμένο	Προστασία από υπερφόρτωση / - βραχυκυκλώματος	Ήχος βομβητή
P-2	Σταθερά αναμμένο	Προστασία από υπερθέρμανση	Ήχος βομβητή
P-3	Σταθερά αναμμένο	Προστασία χαμηλής τάσης	Ήχος βομβητή
P-4	Σταθερά αναμμένο	Προστασία υψηλής τάσης	Ήχος βομβητή

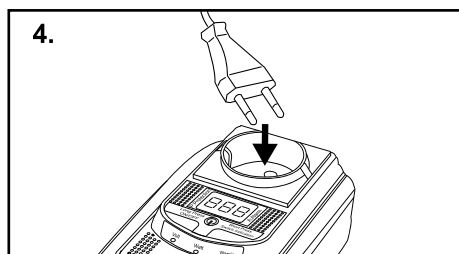
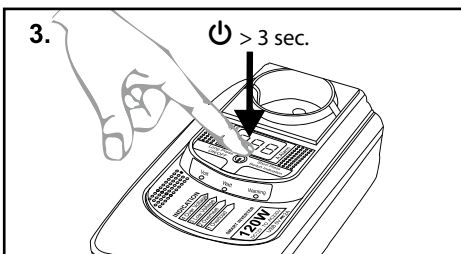
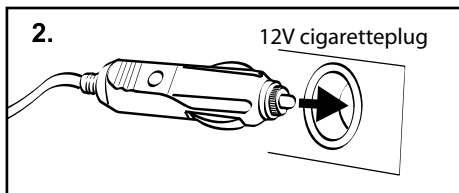
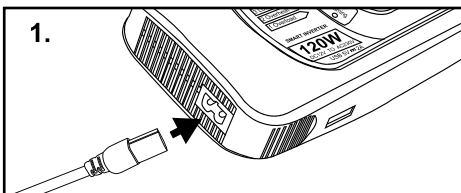
Προσοχή

- Κατά τη σύνδεση με οποιαδήποτε, ανοίξτε πρώτα τον μετατροπέα και έπειτα ανοίξτε το διακόπτη ισχύος της συσκευής.
- Εάν η συνολική ισχύς (ψαυ) των ηλεκτρικών συσκευών υπερβεί τη χωρητικότητα εξόδου του μετατροπέα ή εάν μ'ετά από λειτουργία για μια χρονική περίοδο η θερμοκρασία του μετατροπέα φτάσει τους 60°C, το σύστημα προστασίας μειώνει την έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος (ΑΓ) του μετατροπέα.
- Ο μετατροπέας πρέπει πάντοτε να τοποθετείται σε χώρο που:
 - Αερίζεται καλά.
 - Δεν εκτίθεται στο άμεσο φως του ήλιου ή σε κάποια πηγή θερμότητας.
 - Δεν επιτρέπει την πρόσβαση σε παιδιά.
 - Βρίσκεται μακριά από νερό, υγρασία, λάδια ή γράσα.
 - Βρίσκεται μακριά από εκρηκτικές ουσίες.

Specificaties

Ingangsspanning DC 10-15V, uitgangsspanning AC 220V/50Hz en USB 5V DC 2.1A.
Totaal van maximaal 120W.

Gebruiksaanwijzing



1. Sluit de sigarettenaansteker-plug kabel aan op de omvormer.
2. Steek de sigarettenaansteker plug in de 12V aansluiting van de auto.
3. Schakel de omvormer in door de toets ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden, totdat er een geluid wordt gehoord.
4. Het is nu veilig om er een apparaat op aan te sluiten.

LED-indicatoren

- Volt > AAN: ingangsspanning OK
- Watt > AAN: uitgangsvermogen OK
- Warning > Knipperend: waarschuwing
- > AAN: in bescherming modus

LED display

Code	Rode LED	Indicaties	Alarm toon
A-1	Knipperend	Overbelastingswaarschuwing	Pieptoon
A-2	Knipperend	Oververhittingswaarschuwing	Pieptoon
A-3	Knipperend	Spanning verlagingswaarschuwing	Pieptoon
P-1	Constant AAN	Overbelastings- / kortsluitingsbescherming	Zoemer
P-2	Constant AAN	Oververhittingsbescherming	Zoemer
P-3	Constant AAN	Spanning verlagingsbescherming	Zoemer
P-4	Constant AAN	Overspanningsbeveiliging	Zoemer

Attentie!

- Wanneer je apparatuur aansluit op deze omvormer, zorg er dan voor dat eerst de omvormer ingeschakeld wordt en schakel pas daarna het aangesloten apparaat in.
- Wanneer het totaal aantal Watts van de aangesloten apparatuur hoger komt te liggen als de maximale uitgangscapaciteit van de omvormer, of wanneer de omvormer gedurende langere tijd is ingeschakeld en een temperatuur hoger dan 60°C bereikt, zal de omvormer automatisch minder AC uitgangsspanning leveren.
- Plaats de omvormer altijd in een ruimte die voldoet aan de volgende eisen:
 - Goed geventileerd
 - Niet blootgesteld aan direct zonlicht of hittebron.
 - Buiten bereik van kinderen
 - Niet blootgesteld aan vloeistoffen, vocht of vetten
 - Niet in de omgeving van brandbare substanties

WWW.CALIBER.NL

CALIBER HEAD OFFICE · The Netherlands · Fax: +31 416 69 90 01 · E-mail: info@caliber.nl